



한일 국교정상화 60주년 맞는 6월, 도쿄와 오사카에서 기념공연 개최

- 6.17.(화), 주일한국문화원, 한일 클래식 중진과 차세대 연주자가 함께 하는 실내악 무대 선보여...조화와 우정의 선율
- 6.28.(토), 주오사카한국문화원, 한국의 나전장·선자장의 작업 과정을 현대 무용과 음악으로 풀어낸 창작공연 <장인의 시간들 - 빛과 바람> 무대에

문화체육관광부(장관 유인촌, 이하 문체부)와 주일한국문화원(원장 박영혜), 주오사카한국문화원(원장 김혜수), 한국국제문화교류진흥원(원장 박창식)은 한일 국교정상화 60주년인 6월 22일을 전후하여 도쿄와 오사카에서 기념공연을 개최한다.

도쿄에서는 한일 클래식 중진들과 차세대 연주자들의 실내악 무대 선보여

주일한국문화원은 6월 17일 (화), 도쿄 산토리홀 대홀(약 2000석)에서 각 세대를 대표하는 한일 양국 연주자들이 함께하는 무대를 선보인다.

출연자로는 산토리홀 관장이자 일본을 대표하는 첼리스트 츠즈미 츠요시, 도쿄예술대학 명예교수인 바이올리니스트 사와 카즈키, 전세계를 무대로 활약하는 첼리스트 양성원, 도쿄 국제비올라콩쿠르에서 2022년 한국인 최초로 우승한 박하양, 리즈 국제피아노콩쿠르에서 18세로 최연소 우승을 거머쥔 김선욱 등 한일 양국의 아티스트 총 16팀이 한일 우호의 호흡을 맞춘다.

본 공연의 예술 감독 겸 첼리스트로 출연하는 양성원 교수는 이번 프로그램은 앞으로의 수십 년을 아우르는 깊고 지속적인 우정의 비전을 담아, 국경과 시대를 초월하는 음악의 힘을 상징하듯 세대를 넘어 오랫동안 사랑 받아온 명곡들로 구성했다고 밝혔다.

오사카에서는 장인의 작업과정 무대화한 작품으로 공예문화 통한 양국 공감대 형성

주오사카한국문화원은 국가유산청 국립무형유산원과 함께 6월 28일(토), 오사카 스카이스터MBS에서 한국의 전통공예를 주제로 한 창작 공연 '장인의 시간들-빛과 바람'을 선보인다. 지난 4월 국내 초연된 동 공연은 한국 전통공예의 미학과 장인정신을 무용과 음악을 통해 재해석한 작품으로, 국가무형유산인 나전장(螺鈿匠)과 선자장(扇子匠)의 작업 과정을 무대화했다. 나전장 박재성 보유자와 선자장 김동식 보유자가 직접 무대에 올라 자개를 꿰고 부채의 살을 가르는 실제 작업 과정을 시연하는 가운데, 현대무용과 생황, 거문고의 음율이 어우러지며 장인의 철학과 시간을 감각적으로 표현한다.

동 공연은 국가유산청 국립무형유산원 제작으로, 2023년 사기장과 매듭장을 소재로 제작한 '생각하는 손 - 흙과 실의 춤'을 잇는 작품이다. 연출은 전통과 현대를 넘나들며 감각적이고 창의적인 무대 연출로 주목받고 있는 이인보 연출가가 맡았다. 양국의 전통문화가 지닌 유사성과 차이를 예술적으로 조망하면서 장인정신이라는 공통의 문화 자산을 함께 나누는 공연이 될 것으로 기대된다.

문체부와 주일한국문화원, 주오사카한국문화원, 한국국제문화교류진흥원은 이번 기념공연을 포함하여 한일 국교정상화 60주년을 기념하는 여러 전시와 공연, 행사를 통해 한국의 문화 예술을 알리고 양국 간의 예술 교류와 문화적 우호를 더욱 깊고 넓게 발전시켜 나갈 계획이다.

□ 6.17(화) 도쿄 공연 개요

- 공연명 : 조화의 울림 : 한일 우정의 선율
- 일시 / 장소 : 2025.6.17.(화) 18:30 / 산토리홀 대홀
- 주최 : 문화체육관광부
- 주관 : 주일한국문화원, 한국국제문화교류진흥원

□ 6.28(토) 오사카 공연 개요

- 공연명 : 장인의 시간들 -빛과 바람
- 일시/장소 : 2025.6.28.(토) 17:00/Sky시어터MBS(오사카 우메다 JP타워 6층)
- 주최 : 문화체육관광부
- 주관 : 주오사카한국문화원, 국가유산청 국립무형유산원, 한국국제문화교류진흥원
- 후원 : 외무성, 문화청, 오사카부, 오사카시

- 붙임 1. 주일한국문화원 '조화의 울림 : 한일 우정의 선율' 공연 상세
 2. 주오사카한국문화원 '장인의 시간들-빛과 바람' 공연 상세

도쿄공연	주일한국문화원	행사담당자	팀 장	박지훈 (+81-3-3357-5970)
		홍보담당자	팀 장	조은경 (+81-3-3357-5970)
오사카공연	주오사카한국문화원	행사담당자	실무관	송승현 (+81-6-6585-0585)
		홍보담당자	실무관	이에사키 모모코 (+81-6-6585-0585)



더 아픈 환자에게 양보해 주셔서 감사합니다
가벼운 증상은 동네 병·의원으로



□ 출연

	츠츠미 츠요시(첼로 / 예술감독) 산토리홀 관장 도호학원대학 특명교수 키리시마국제음악제 음악감독 2024년 일본 문화훈장 수상
	양성원(첼로 / 예술감독) 평창대관령음악제 예술감독 연세대학교 및 영국왕립음악원 교수
	사와 카즈키(바이올린 / 예술 어드바이저) 도쿄예술대학 및 영국왕립음악원 명예교수 이자이 메달, 보르도 음악 페스티벌 금메달 수상 룬티보, 비에니아프스키, 뮌헨 등의 국제콩쿠르 입상
	서선영(소프라노) 차이코프스키, 비냐스, 마리아 칼라스 등 콩쿠르 우승
	후쿠이 케이(테너) 쿠니다치 음악대학 교수 문부과학대신상 등 수상 다수
	임지영(바이올린) 2015년 한국인 최초로 퀸 엘리자베스 콩쿠르 우승
	박하양(비올라) 2022년 한국인 최초로 도쿄 국제 비올라 콩쿠르 우승 12세때 레오폴드 벨랑 국제 음악 콩쿠르 우승

	조성현(플루트) 영국 플루트협회, 프리드리히 쿨라우 등 콩쿠르 우승 웰른 귀르체니히 관현악단 수석 역임
	김선욱(피아노) 18세 때 리즈 국제 피아노 콩쿠르 최연소 우승 클라라 하스킬 국제 피아노 콩쿠르 우승 에틀링겐 국제 피아노 콩쿠르 우승
	박재홍(피아노) 부조니 국제 피아노 콩쿠르 우승 및 4개의 특별상 수상 지나 바카우어 국제 영 아티스트 피아노 콩쿠르 우승 클리블랜드 국제 영 아티스트 피아노 콩쿠르 우승
	고야마 미치에(피아노) 차이코프스키, 쇼팽 국제 피아노 콩쿠르 입상
	지츠키와 카오루(피아노) 론티보 국제 콩쿠르 3위(1위 없음)
	후쿠이 마이(하프) 파리 국립고등음악원 하프과, 실내악과 및 동 음악원 석사 수석 졸업, 파리 오페라좌, 오자와 세이지 마츠모트 페스 티벌 오페라 참가
	김택수(작곡가) 2009년 윤이상 작곡상 2021년 버를로우 작곡상 샌디에이고 주립대학교 작곡음악이론 준교수
	Quartet Integra(현악4중주) 제71회 뮌헨 국제 음악 콩쿠르 현악4중주부문 2위 및 청 중상 수상 바르톡 국제 콩쿠르 현악4중주부문 1위
	AOI Trio(피아노 3중주) 제67회 뮌헨 콩쿠르 피아노 3중주부문 우승

□ 프로그램 ※프로그램은 사정에 따라 변경될 수 있습니다.

모차르트: 두 대의 피아노를 위한 소나타 D장조, K. 448

- 1악장 Allegro con spirito

지츠카와 카오루(피아노), 박재홍(피아노)

모차르트: 현악 5중주 C장조, K. 515

- 1악장 Allegro

Quartet Integra(현악4중주), 박하양(비올라)

드뷔시: 플루트, 비올라, 하프를 위한 소나타

조성현(플루트), 박하양(비올라), 후쿠이 마이(하프)

김택수, 피아노 쿼텟 위촉 이번 특별연주회 작품

Quartet Integra(현악4중주), 박재홍(피아노)

베토벤: 피아노 3중주 B플랫 장조, 작품 97번

- 1악장 Allegro Moderato

사와 카즈키(바이올린), 츠즈미 츠요시(첼로), 김선욱(피아노)

Toshio Hosokawa: Memory - In Memory of Isang Yun

AOI Trio(피아노 3중주)

슈베르트: 환상곡 F단조, D. 940 (Four Hands)

고야마 미치에(피아노), 김선욱(피아노)

푸치니: 오페라 <라 보엠> 중 "O soave fanciulla"

베르디: 오페라 <라 트라비아타> 중 "Libiamo ne' lieti calici"

서선영(소프라노), 후쿠이 케이(테너), 아키토 코스케(피아노)

멘델스존: 스트링 옥텟 E플랫 장조, Op. 20

- 1악장 Allegro moderato con fuoco

- 4악장 Presto

임지영(바이올린), 기쿠노 린타로(바이올린), 오가와 료코(바이올린), 사와 카즈키(바이올린), 야마모토 이츠키(비올라), 박하양(비올라), 츠즈미 츠요시(첼로), 양성원(첼로)

□ 공연 포스터



韓日国交正常化60周年記念

ハーモニーの共鳴 韓日友情の旋律

한일국교정상화60주년기념

조화의 울림 : 한일 우정의 선율



堤 剛
(チェロ/芸術監督)
TSUSHIMA Takyoshi
(Cellist/Artistic Director)



澤 和樹
(ヴァイオリン/芸術アドバイザー)
SAWA Kazuki
(Violin/Artistic Advisor)



ソ・ソンヨン
(ソプラノ)
SEO Sunyoung
(Soprano)



福井 敬
(テノール)
FUKU Kai (Tenor)



ヤン・ソンウォン
(チェロ/芸術監督)
YANG Sung-Won
(Cello/Artistic Director)



キム・テクス
(作曲家)
KIM Teuk
(Composer)



イム・ジユン
(ヴァイオリン)
LIM Jihyun
(Violin)



パク・ヘヤン
(ヴァイオリン)
PARK Hayang
(Violin)



チョ・ソンヒョン
(フルート)
CHO Sanghyun
(Flute)



キム・ソスク
(ピアノ)
KIM Soosuk
(Piano)



パク・ジェホン
(ピアノ)
PARK Jeehon
(Piano)



小山美枝恵
(ピアノ)
KOYAMA Michie
(Piano)



實川 颯
(ピアノ)
HASEKAWA Ryo
(Piano)



福井 麻衣
(ソープ)
FUKUI Mai
(Soprano)



クワルテット・インテグラ
(弦楽四重奏)
Quartet Integra
(String Quartet)



葵トリオ
(ピアノ三重奏)
AOI Tetsu
(Piano Trio)

韓国と日本の名手たちが集う
一期一会の祭典

6.17 (火)

18:30開演

サントリーホール

東京メトロ丸の内線 三軒茶屋駅より徒歩10分 / 六本木一丁目駅より徒歩10分
(17:30開場)

※30p.m. / Tuesday, June 17, 2025 at Suntory Hall

全席無料(事前申込制) 5月12日(月)10:00受付開始
※未就学児の入場はご遠慮ください

モーツァルト:
2台のピアノのためのソナタK.448 ~ 第1楽章
W.A.Mozart: Sonata for Two Pianos K. 448 - 1st Mvt.

モーツァルト:
弦楽五重奏曲K.515 ~ 第1楽章
W.A.Mozart: String Quintet K.515 - 1st Mvt.

ドビュッシー:
フルート・ヴィオラ・ハープのためのソナタ
C.Debussy: Sonata for Flute, Viola and Harp

キム・テクス:
ピアノ五重奏曲(世界初演)
Teuk Kim: Piano Quintet (World Premiere)

ベートーヴェン:
ピアノ三重奏曲「大公」~ 第1楽章
L.v.Beethoven: Piano Trio "Archduke" - 1st Mvt.

顧川俊夫:
メモリー - 尹伊桑の追憶に -
Yoonbin Hoonkwan: Memory - Memory of Isang Yun

シューベルト:
幻想曲 D.940
F.Schubert: Fantasy D.940

プッチーニ:
歌劇「ラ・ボエーム」~ おお、真しの乙女よ
G.Puccini: Opera «La Bohème» - O soave fanciulla

ヴェルディ:
歌劇「椿姫」~ 乾杯の歌
G.Verdi: Opera «La Traviata» - Brindisi

メンデルスゾーン:
弦楽八重奏曲 Op.20 ~ 第1、4楽章
F.Mendelssohn: Octet Op.20 - 1st and 4th Mvt.



公演ページ



チケット
の申し込みページ

[チケットお申し込み] チケットはあ
<https://w.pia.jp/t/japankorea60-concert/>

[お問い合わせ] 駐日韓国大使館 韓国文化院
<https://www.koreanculture.jp/> TEL 03-3357-5970

[主催] 文化體育観光部
Ministry of Culture, Sports and Tourism

[主催] KOFICE
Korea Foundation for International Cultural Exchange

[特別協力] KOREAN AIR

※お申し込みの住所は公演予定地を記載ください。クレジットカードはシステム制約・競争手数の都合により必ずご入力ください。

□ 공연소개

빛을 머금고 세월을 새긴 나전, 바람을 품고 시대를 넘어온 합죽선.
전통의 빛과 바람에 스며 있는 장인들의 시간을 오늘의 공연예술로 새롭게 만난다.

- ◆[1막 사물의 시간] 장인이 창작한 공예품과 사물에 깃든 시간의 흔적을 표현한다.
- ◆[2막 손이 짓는 시간] 장인의 손이 만들어 내는 운동성을 무용수와 연희자의 에너지로 확장한다.
- ◆[3막 장인] 관객이 장인의 제작 과정을 함께 바라보며, 그 행위를 통해 깨달음의 단서를 찾도록 유도하고자 한다.

□ 연출노트 - 연출: 이인보

‘장인의 시간들 -빛과 바람’은 한일 국교정상화 60주년을 기념하는 문화예술 교류의 장이다. 한국의 전통 공예와 현대 예술이 교차하는 이번 공연은, 양국이 오랜 시간 공유해온 장인정신, 공예미학, 수행적 태도를 함께 조명하며, 문화적 유사성 속의 다양성을 예술로 풀어낸다.

한국의 합죽선과 나전칠기는 오랜 시간과 반복 속에서 형성된 공예 문화이며, 이는 일본의 전통 수공예와도 깊은 공감대를 형성한다. 대나무를 수천 번 깎고, 얇은 나전을 정성껏 붙이는 과정은 장인의 시간과 인내, 정진이라는 보편적 가치를 품고 있다. 이번 공연은 이처럼 동아시아 공예 전통이 공유하는 감각과 철학, 그리고 그 속에 숨어 있는 미묘한 차이와 고유성을 함께 들여다본다.

이번 공연은 단순한 재현이 아니다. 전통연희, 현대무용, 설치미술, 영상예술이 어우러져 장인의 행위를 시간예술로 확장한다. 장인의 손끝에서 비롯된 움직임은 무용수의 몸짓으로 이어지고, 부채가 일으킨 바람은 새로운 감각의 흐름이 된다. 나전의 빛은 무대 위에서 시간과 공간을 비춘다.

□ 출연 및 스태프

○ 국가무형유산 보유자

	국가무형유산 나전장 보유자 박재성 2008 경남 최고 명장 선정 2010 에세 골드리브 담배 디자인 개발 2012-2024 통영 나전칠기 전시회 참가 2020 한국공예디자인문화진흥원 자체 기획전 참가 2023 국가무형유산 나전장 보유자 인정
	국가무형유산 선자장 보유자 김동식 2007 전북특별자치도 무형유산 선자장 보유자 인정 2015 국가무형유산 선자장 보유자 인정 2024 시간을 잇는 손길(덕수궁), K헤리티지 아트전 이움의 결 (창덕궁) 전시 2024 넥슨재단 보더리스 크래프트관 시간의 마법사: 다른 세계를 향하여 (덕수궁) 전시 2024 제23회 전주전통공예품전(가나자와 21세기미술관) 전시 2025 국가무형유산 명인명품전(창원)

○ 출연진

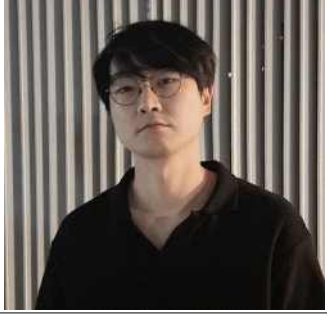
	이시현 -무용 · 도쿄 Session House / 아키타 Art Box Oroshimachi 초청공연 <창귀다> 출연 · 서울 국제댄스페스티벌 인탱크 <도깨비네이션> 안무 · 아시아 - 이베로아메리카 문화재단과 로스안데스 문화원 주최 In Colombia(Bogota & Medellin) 3개국 협업 프로젝트 출연 · 폴란드 바르샤바 자비로바냐 축제, 슬로베니아 류블랴냐 UKREP, 마리보어 LENT 축제 초청 작품 <씨(Seed)> 안무 및 출연
	손은교 -무용 · 한국예술종합학교 창작과 전문사 졸업 · 프랑스오리악축제 한국초청 리퀴드사운드 <긴:연희해체프로젝트 I> 출연 · 슬로베니아 류블랴냐 UKREP 축제 / 마리보어 LENT 축제 초청 작품 <씨(Seed)> 출연 · 국립현대무용단 <쌍쌍>, <심포니inC> 출연

	박수연 -무용 · 한국예술종합학교 창작과 예술사 졸업. 전문사 재학 · <도이고-되고> 안무 · <수신 없는 온도> 안무 · <나의 한뼘과 당신의 한뼘은 다르다> 안무 · 리퀴드사운드 <긴 : 연희해체프로젝트 I>, 출연
	김소희 -무용 · 한국예술종합학교 창작과 예술사 졸업 · project I-us <틈>, <적>, <몽키비즈니스> 출연 · 리퀴드사운드 <긴 : 연희해체프로젝트 I> 출연
	김혜윤 -무용 · 이화여자대학교 무용과 한국무용 전공 졸업 · 한국예술종합학교 창작과 전문사 재학 · 콜렉티브 매듭 <몸 풀기_비수기전지훈련> 공동기획 및 출연 · 제31회 신인데뷔전 <졸업전환> 안무 및 출연 · Leekdance company 신작 <올더월즈> 출연
	박세호 -연희 · 국가무형유산 남사당놀이, 이리농악 전수자 · 중앙대학교 타악연희과 졸업 · (사)한국국악협회 파주지부 부지부장 · IPN company 대표 · 제19회 KBS국악대경연 사물부문 장원
	이명모 -연희 · 국가무형유산 남사당놀이, 이리농악 전수자 · 한양대학교 국악과 박사수료 · 전통타악그룹 IN풍류 총괄PD · 계양구립풍물단 훈련장

	송창현 -연희 · 경기도무형유산 경기시나위춤 전수자 · 한국예술종합학교 전통예술원 연희과 졸업 · 틱톡, 인스타그램 20만 팔로워 국내 유일 상모 크리에이터 · 두바이 엑스포 한국, 태국관 단독 공연 · 제9회 태안전국국악경연대회 판소리 일반부 대상
	박민표 -연희 · 국가무형유산 동해안별신굿 전수자 · 한양대학교 국악과 석사과정 수료 · 연수구립전통예술단 단원 · 제6회 청춘열전 출사표 대상
	한지수 -생황 · 국가무형유산 피리정악 및 대취타 전수자 · 서울대학교 음악대학 석사과정 수료 · 한국예술종합학교 전통예술원 예술사 졸업 · 생황방앗간 디렉터 · JTBC ID, 문화유산방문캠페인 등 음악작곡 · 오사카한국문화원 이전 재개원식 공연 출연
	강태훈 -거문고 · 서울대학교 음악대학 석사 재학 · 국립극장 레퍼토리 시즌 <맥베스> 참여 · ARKO 청년예술가도약지원 <음악은 언어가 아니다> 기획 및 연주 · 2023 21C한국음악프로젝트 대상

○ 제작

	이인보 -연출 · 축각 콘서트 <다섯 가지 기억> 연출 · 무용극 <보이지 않는 경계> 연출 · 국립국악원 무용단 정기공연 <신 궁중나례> 연출 · <긴 : 연희해체프로젝트 I>, 연출 · 창작산실 올해의 신작 음악극 <시선 si, Sonnel> 연출 · ACC 국제 뮤직 페스티벌 <굿과 홀림> 연출
---	---

	심주영 -안무 · 무용 <춘앵리와 처용이>, <바디 뮤직> 등 안무 · 연희 <긴 : 연희해체프로젝트 I>, 안무 · 연극 <시라노>, <베로나의 두신사> 등 안무 · 서커스 <하루>, <사다리 위에서> 등 안무 · 그외 <시선>, <녹색지능>, <드라곤킹> 등 안무
	주준영 -작곡 · 영화 <서양골동양과자점 앤티크> 작곡 · 안시 국제애니메이션 페스티벌 <보리야> 음악감독 · 리퀴드사운드 <긴 : 연희해체프로젝트 I> 음악감독 · 2023 국립극장 음악극 <시선 si, Sonnet!> 음악 및 예술감독
	이휘순 -무대디자인 · 복합예술팀 ‘리퀴드 사운드’ 공연 미술 디자인 · ACC국제 뮤직 페스티벌 <굿과 홀림> 디자인 · 국립국악원 <지금 우리는> 디자인 · <실험하는 인간> 초임계유체 디자인 · 태국 방콕 Intact_critical point 설치 디자인
	라지용 -영상 · 2017-2025 국립무형유산원 개막공연 · 송년공연 · 기획공연 · 상설 공연 등 · 아르헨티나 살타, 부에노스아이레스 국립무형유산원 「K-무형유산 페스티벌」 <놀다가세나> · 전북도립국악원, 전남도립국악단 기획공연 <우리어매>, <푸른고래 가 무악회> · 여우락 페스티벌, PAKK X EERU (JAMBINAI) <고요한 씻김> · 멕시코 50 Festival Internacional Cervantino 국립무형유산원 「K-무형유산 페스티벌」
	최원 -의상디자인 · 국립극단 <그의 어머니> <만선> <고독한 목욕> <1945> 외 · 서울시극단 <정의의 사람들> 외 · 국립무용단 <더 룸> 외 · 국립창극단 <오르페오전> <몽유도원도> 외 · 국립오페라단 <나비부인> 외 · 서울시오페라단 <돈지오바니> <마술피리> <코지 판 투테> 외

□ 공연 포스터

韓日国交正常化 60周年 記念公演

**職人の
時間** 光と風
장인의 시간들 빛과 바람

韓国の伝統工芸「螺鈿」と「扇子」職人の作業過程を
舞台化した創作公演

2025年 6月 28日(土) 17時 開演
開場 16時 公演時間 約70分予定

SkyシアターMBS

観覧無料・事前申込・抽選制

お問い合わせ 駐大阪韓国文化院
Tel 06-6565-0585 E-mail osakakor-culture.jp / k-culture.jp




국립중앙박물관 연구원 김동익 監修
大韓民國 國家傳統遺產「扇子匠」保有者 金東植


국립중앙박물관 연구원 박재성 監修
大韓民國 國家傳統遺產「螺鈿匠」保有者 朴載成



主催 文化體育觀光部
主管 駐大阪韓國文化院
KOFICE
後援 外務省
大阪府 大阪市